

LISTY JÓZEFA GRYCZA DO MATKI

II wojna światowa

ROK 1943/44

Teksty listów z oryginału przepisał Jan Puczek. 9.439 znaków.

1.

Feldpost

Datownik pocztowy: KÖNIGSBERG 04.11.43

List dnia 2/11

Kochana Mamo

Serdecznie was pozdrawiam i daję do wiadomości że odjeżdżamy w tych dniach do Westwalle do dormutu przysięgamy służyć dobrze tu było dość po teraz a jak tam dali będzie nie wiadomo chowam tu obędzie z domu miałem gęs a szło Masła z kołaczki i chleb kołaczki już zjadł i masło gęs zech jednemu od karwiny podarował bo była na pół zepsuta chleba się dzisiaj chył ale już godnie plesni nic nie wiem ani jako tam tym sąsiad postępuje czy do przodu z gospodarką a Franek czy na [?] ani z domu jeszcze jeszcze pisma [?] żadnej wiadomości nie mam zupełnie zech je od was odłączony Teraz mi tu nie piszcie powrotne mi tu nie sta[?] od [?] jakoch tu pszyszel fort mam ryme Tak z Bogem do Miłego zobaczenia Jozef

2.

Feldpost

Datownik pocztowy: 13.11.43 LINZ /Donau

List dnia 12/11

Kochana mamo i

Serdecznie was pozdrawiam i wraz Karla i Franckową i zuzke z Goleszowa jestem w Lincu teraz już mam adres stały wyjechalismy w sobotę z Kenigsbergu w sobotę o 6 rano z kasarnie na pociong śmy siedli o poł 12 bylismy we stwartek rano w Lincu zupełnie teraz zech je od was odłączony [?] nie wiem jak tam sąsiad gospodarzy czy i dzie z gospodarką do przodku czy do zadku czy Franek pisze Lebo stokłosa gdzie się obraca Lebo Malik. trafiki tu nie mam nic Rauch Karte zech w domu zostawił ale pisał o nie odpiszcie mi co tam u was nowego jesliście som zdrowi wszyscy w domu Karel niech się jeny broni rekami nogami co by tu nie musiał iść jedzenie tu mamy dość Bycie tak dobrzy powiedzcie tam Karłowi jeśli by mógł co posłać papierosów albo Tabaku niech się to informuje po tem bedym miał dosyć Tak z Bogiem do Miłego zobaczenia Jozef

Absender: Kan. Grycz Josef Schw. Flack. Ers. Abt. 38. Linc. a.d. Donau 7. Battr.

3.

Dnia 17/11

Kochany Bratancze

Serdecznie cię pozdrawiam i życzę wam wszystkim w domu szczęścia zdrowia jak najlepszego powodzenia moje powodzenie jest jak zwykle nadal u wojska polskiego od 25 czerwca 1944 roku a dali nas tu trzymiom nadzieje wyjazdu nie ma na razie nadzieji wielki teraz aż na wiosnę różne tu mówiom jedni mówiom że w predkim czasie drudzy znowu że aż po wiosnę zdrowych jest dzięki Bogu jedzenia tu mamy dość do Roboty tu chodzeny 3 razy w tygodniu cukrowke cwikle krowomy czasy tu mamy dobre jest nas tu dużo z cieszyckiego List zech tu od ciebie otrzymał za który ci serdecznie dziękuję i chciałbym się dowiedzieć jak tam jał tam sytuacja jest w Polsce przez czechy można to lepszy opisać bo z polski listy tu bardzo mało który otrzymuje i prosiłbym cię żebyś tym listem tam do cisownicy jako podał i żeby znowu przez ciebie wysłali mi odpowiedź i pozdrawian tam mamę i całość rodziny od Kobiety z domu Brzezowki też zech dostał 3 listy pisze mi tam stosunki domowe też mi pisze przez czechy przez dziadka Karola z Frysztatu ja tylko proszę Boga żeby tylko szczęśliwie wrócić do domu Tobym wam dopiero potem opowiedział różne przeżycia najgorsze jak był we Froncie i u was też tam było krytyczne ale tela dzięki Bogu zesmy są tylko zdrowi Tak list kończę z wami się łączę Z Bogiem do Miłego zobaczenia się z wami odpiszcie mi jeszcze pewnie mie tu zascignie 3 tygodnie tu list idzie teraz i pozni że majom prędzej

isc listy Jozef Grycz

4.

FeldPost

Datownik pocztowy: LINZ /Donau 22.11.43

List dnia 21/11

Kochani Mamo

Serdecznie was pozdrawiam i prosilbym was jesli byście tam nimieli brzytwy po Jurku ja tu mam brzytwe tylko mi już zle goli rad bym był gdybyscie byli tak dobrzy a posłali mi jam jako w takim małym paczku 10dekkg karol dyby mi troche trafiki posłał zebu to razem o ile było tak szło rad bym był bardzo temu czasy tu są bardzo dobre o mojem powodzeniu mi nie wolno pisac powodzeni jak na wojnie Jesli mi Pan Bóg da wrocic to wam po wojnie opowiem ja tu nic nie wiem tylko tela ze idemy na cwiczenia a po jedzeni poza tem innego nic wiadomosci zadnej od zadnego nie mam tylko z domu, list dostał poza tem nic bym był bardzo rad jeśli to macie zebyscie byli tak dobrzy a posłali mi to kufer tu jeszcze mam jeszcze my nie mieli rozkazu odesłać
Tak z Bogiem do Milego Zobaczenia Z wami Jozef

Absender: Kan. Grycz Josef Schw. Flack. Ers. Abt. 38. Linc. a.d. Donau 7. Battr.

5.

FeldPost

Datownik pocztowy: (nie odczytano), 23.11.43

List dnia 23/11

Najukochansi moja mammo i oraz wszyscy tam z rodziny serdecznie

was pozdrawiam wszystkich dzisiaj list od was otrzymałem za który wam serdecznie dziękuję ja poteraż zech je zdrowy mam się jak na wojnie tylko tu jest mało chleba list z domu dopiero, otrzymał od was tez, pisałem już wszystkim po 2 i po 3 listy tu z Lincu. Czasy tu są po teraz dosyć dobre powietrze tu jest Łagodniejsze jak na Śląsku. uczom nas jak małe dzieci spiewac i po niemiecku cieszym się ze tu bendziemy deli oni mówią ze trzi miesiące tu Bedziemy ale jo rachujem ze nie słozeny abrechtunk za tem czas nie zyczym tego losu zadnemu który nie czekał Karol co tylko może niech się ratuje zeby nie musiał isc mam nadziejem w Bogu ze siem to chyli ale Pan Bog wie jak to będzie kiedy smutno mi je ze zaś Franek odjechał na wschod to co w liście pisać o ile możności dybyscie mogli mi to posłać do domu tez pisał o paczek co od zjedzenia dy tam mam dosyć nie wiem jako tam czy paczki tam idom czy nie tu dosta-wajom paczki. Tak jeszcze waz raz pozdrawiam moi najmilsi z Bogem do milego zobaczenia z wami Jozef

Absender: Kan. Grycz Josef Schw. Flack. Ers. Abt. 38. Linc. a.d. Donau 7. Batt. Barake 6/2

6.

Feldpost

Datownik pocztowy: LINZ /Donau 13.12.43

Ann Frau Anna Grycz

Zeislowitz N 35

Kreis Teschen post Ustron O/S

List dnia 12/12 Najukochansi Mamo Serdecznie was pozdrawiam i zyczem wam szczyśliwych i wesołych swiāt godowych z całego serca smutno mi to je że nie mogem być tego roku obecny między wami i zyczem wam wszystkim którzy tam sie zejdziecie z całej Rodziny jatam trudno zebym się tam zjawił chyba żeby to wzięno inny obrot do swiāt o orlabach tu mowili i cieszyli zeby my sie wszystko prędko nauczyli ale to tak Łatwo nie idzie przeważnie nam polakom. nawet tem drugim tak samo to idzie jak nam teraz mowiom ze orlab będzie aż po obrechtunku to myslem ze do tego czasu jeśli nie będzie inacz jeśli Bog na to pozwoli. Paczek od karola dostał mie to cieszyło bo taki rzeczy bardzo tu są smaczne bo tu jest tego bardzo szczipło byle by tylko żył pisac nam nie wolno otem to opisowac na swięta dybych tak mógł od kogo otrzymac Tobym miał wesołe swięta ale mam nadzieje bardzo smutnom ze nie bydzie nic mi moja pisała ze tam nie chcom odbierac zadnych paczkow ze jeśli bydzie mogła posłać ze mi poszle a Franek jeśli pisze to mi napiszcie czasy się nam zmieniły

snieg tu popada je powietrze tu je ostre. Tak zyczem wam wesolych swiot Godowych Z Bogiem do Milego Zobaczenia sie z wami [?] G Jozef

Absender: Grycz Jozef. Schw. Flak. Ers. Abt. 38 Linc a d. Donau 7. Battr. Barake 6/2

7.

Feld-Post

Datownik pocztowy nieczytelny

List dnia 21/12

Kochani Mamo

Serdeczne mile pozdrawieni wam zasylam i zyczem wam z calego serca zdrowia i dobrego powodzenia i oraz szczesliwych i wesolych swiat godowych Takze calej rodzinie ktorzy tam sie tam zbierzecie we swieta ja z orlabu szczesliwie dojechal na miejsce ciasno bylo w pociagach czasy tu u nas sa piekne troche w nocy przymarznie na dzien jest dobrze siega tu u nas niema na groniach tez tu widac snieg z kusem sie tu naprawiajom kwaki tu sa smaczne cwiczenia nam przyczyniajom coraz wiecej nowego tu niema nic wiecej odpiszcie mi jesli Franek pisze i do wojska jesli tam bierzom jeszcze czy karol nima przygotowania do wojska przykrzy sie juz tu nam to czy stoklosa jeszcze je w Sudetach ani to czechmon nie biere[?] calej tej kumedyje wiadomosci tu zadnej nie wiemy o tem naszen sasiedzie jak tam prowadzi gospodarka.

Tak z Bogiem do Milego Zobaczenia siem z wami Jozef

Absender: Grycz Jozef. Schw. Flak. Ers. Abt. 38 Linc a d. Donau 7. Battr. Barake 6/2

8.

Feldpost

Datownik pocztowy: FELDPOST 24.5.44

List dnia 23/5

Kochana Mamo Serdecznie was pozdrawiam i zyczem wam szczescia

zdrowia i dobrego powodzenia moje powodzenie jest jak zwykle nawojnie po teraz dzieka Bogu zdrowych jedzenio i paleniona razie mam dosyc jak tam dali bedzie to nie wiadomo ty Ptaki Nas tu nasladujom ale ich ploszemy na razie nam krzywdy nie czyniom znowu odlecom do swoi krainy czasy tu mamy dosyc dobre tylko powietrze zimne jak przy samem morzu dzis my tu dostali nowych zas roznym talijanow i z niemietz ale takich starych jak ja to oni 1 tylko ja sam jestem miedzy nimi taki starzik o orlabu na razie to ja po cichu cieszonc ze koncem tego miesiaca albo poczatkem czerwca ale to nie wiadomo o ile sie nie zmieni nazdowamy sie tu zmiany od sasniada na razie mamy spokoj i co zas tam nowego u was czy tam dali zbierajom do wojska karol czy jeszcze jest w domu nalezalo by sie mu zablezowac ani ta zadnemu nie piszesz nie mam tez czasu ale to wystarczy co dla was piszem czasu tez nie mam za tela duzo pisac tak was pozdrawiam wszystkie Karola Franckowom Zuzka oraz was wszystkich w domu wiecej nowego tu niema razie nic ciekawego Tak z Bogiem do Milego zobaczenia [?]kiego szczesliwego powrotu do domu Jozef

Absender: Kan. Jozef Grycz F. P. N. 31680 Lg. Pa Paris